

15792/14

(OR. en)

PRESSE 598
PR CO 60

ISHOD SASTANKA VIJEĆA

3348. sastanak Vijeća

Vanjski poslovi

Trgovina

Bruxelles, 21. studenoga 2014.

Predsjednik **Carlo Calenda**
zamjenik ministra gospodarskog razvoja

M E D I J I

Glavni rezultati Vijeća

*Vijeće je usvojilo zaključke u kojima je pregledalo prioritete **plana trgovine** EU-a za sljedećih pet godina. Vijeće je ponovno naglasilo odlučnost EU-a u promicanju slobodne, pravedne i otvorene trgovine u duhu reciprociteta i uzajamne koristi. Pozdravilo je značajan napredak koji bi trebao voditi u potpunu provedbu „paketa iz Balijske” Svjetske trgovinske organizacije te otvoriti put za zaključivanje Razvojnog plana iz Dohe.*

„Talijansko predsjedništvo poticalo je raspravu o strateškom obzoru u okviru kojeg ćemo se kretati sljedećih godina”, rekao je talijanski zamjenik ministra gospodarskog razvoja zadužen za trgovinu Carlo Calenda. „Sve politike EU-a trebale bi doprinijeti postizanju ciljeva rasta, zapošljavanja i konkurentnosti. To posebno vrijedi za trgovinsku politiku.”

*Vijeće je također usvojilo zaključke o „partnerstvu za transatlantsku trgovinu i ulaganja” sa **Sjedinjenim Američkim Državama** ističući potencijal za ambiciozni sporazum i prilike koje bi on pružio domaćinstvima i tvrtkama i u EU-u i u SAD-u.*

„Zadovoljni smo što je Vijeće za vanjske poslove podržalo prijedlog predsjedništva da se donesu posebni zaključci o TTIP-u”, rekao je g. Calenda. „To je jasan politički signal administraciji SAD-a, nakon što su se čelnici EU-a i SAD-a našli u Brisbaneu na sastanku G20 kako bi potvrdili našu predanost pregovorima i pozvali na odlučan napredak u narednoj godini.”

¹ • Ako je Vijeće službeno donijelo izjave, zaključke ili rezolucije, taj je podatak naznačen u zaglavlju točke, a tekst je omeđen navodnicima.
• Dokumenti na koje se upućuje u tekstu dostupni su na internetskoj stranici Vijeća (<http://www.consilium.europa.eu>).
• Akti doneseni uz obrazloženja za zapisnik Vijeća koja mogu biti javno objavljena označena su zvjezdicom; ta su obrazloženja dostupna na internetskoj stranici Vijeća ili u Uredu za medije.

SADRŽAJ¹

SUDIONICI.....	4
-----------------------	----------

TOČKE O KOJIMA SE RASPRAVLJALO

ZAŠTITA OD DAMPINŠKOG I SUBVENCIONIRANOG UVOZA	6
JAVNA NABAVA	7
RAZVOJNI PLAN IZ DOHE.....	8
PREGOVORI O TRGOVINI I ULAGANJIMA IZMEĐU EU-a i SAD-a.....	9
TRGOVINSKA POLITIKA	10
PREGOVORI O TRGOVINI S JAPANOM I VIJETNAMOM.....	12

OSTALE ODOBRENE TOČKE

TRGOVINSKA POLITIKA

– Pregled politike kontrole izvoza.....	13
---	----

RAZVOJNA SURADNJA

– Odnosi EU-a i Fidžija.....	15
------------------------------	----

ZAJEDNIČKA SIGURNOSNA I OBRAMBENA POLITIKA

– Operacija Atalanta – operacija borbe protiv piratstva uz obale Somalije.....	15
--	----

PRAVOSUĐE I UNUTARNJI POSLOVI

– Migracija i razvoj	16
----------------------------	----

SUDIONICI

Belgija:

g. Didier REYNDERS

zamjenik predsjednika vlade i ministar vanjskih i europskih poslova, nadležan za Beliris i federalne kulturne institucije

Bugarska:

g. Bojidar LOUKARSKY

ministar gospodarstva

Češka:

g. Jan MLÁDEK

ministar industrije i trgovine

Danska:

g. Mogens JENSEN

ministar trgovine i razvoja

Njemačka:

g. Matthias MACHNIG

državni tajnik u Saveznom ministarstvu gospodarstva i energetike

Estonija:

gđa Anne SULLING

ministrica odgovorna za vanjsku trgovinu i poduzetništvo

Irska:

g. Richard BRUTON

ministar zapošljavanja, poduzetništva i inovacija

Grčka:

g. Notis MITARACHI

državni tajnik za razvoj i konkurentnost

Španjolska:

g. Jaime GARCÍA-LEGAZ PONCE

državni tajnik za trgovinu

Francuska:

g. Matthias FEKL

državni ministar za vanjsku trgovinu, promicanje turizma i francuske državljane u inozemstvu

Hrvatska:

g. Joško KLISOVIĆ

zamjenik ministra vanjskih i europskih poslova

Italija:

g. Carlo CALENDÀ

zamjenik ministra gospodarskog razvoja

Cipar:

g. Kornelios KORNELIOU

stalni predstavnik

Latvija:

gđa Zanda KALNIŅA-LUKAŠEVICA

parlamentarna tajnica u Ministarstvu vanjskih poslova

Litva:

g. Rolandas KRIŠČIŪNAS

zamjenik ministra vanjskih poslova

Luxembourg:

g. Christian BRAUN

stalni predstavnik

Mađarska:

g. István MIKOLA

državni tajnik za suradnju u području sigurnosne politike i međunarodnu suradnju, Ministarstvo vanjskih poslova i trgovine

Malta:

g. Christian CARDONA

ministar gospodarstva, ulaganja i malog poduzetništva

Nizozemska:

gđa Lilianne PLOUMEN

ministrica vanjske trgovine i razvojne suradnje

Austrija:

g. Reinhold MITTERLEHNER

zamjenik kancelara i savezni ministar znanosti, istraživanja i gospodarstva

Poljska:

g. Andrzej DYCHA

zamjenik državnog tajnika u Ministarstvu gospodarstva

Portugal:

g. Bruno MAÇÃES

državni tajnik za europske poslove

Rumunjska:

g. Marcel Bogdan PANDELICA

državni tajnik u Ministarstvu gospodarstva

Slovenija:

g. Rado GENORIO

stalni predstavnik

Slovačka:

g. Ratislav CHOVANEC

državni tajnik u Ministarstvu gospodarstva

Finska:

gđa Lenita TOIVAKKA

ministrica europskih poslova i vanjske trgovine

Švedska:

g. Mikael DAMBERG

ministar poduzetništva i inovacija

Ujedinjena Kraljevina:

gđa Lucy NEVILLE-ROLFE

državna podtajnica za intelektualno vlasništvo,
Ministarstvo poduzetništva, inovacija i vještina

Komisija:

gđa Cecilia MALMSTRÖM

članica

TOČKE O KOJIMA SE RASPRAVLJALO

ZAŠTITA OD DAMPINŠKOG I SUBVENCIONIRANOG UVOZA

Vijeće je raspravljalo, s obzirom na kompromis koji je predložilo predsjedništvo ([15872/14](#)), o nacrtu uredbe kojom se namjerava obnoviti instrumente EU-a za rješavanje pitanja nepravedne konkurencije od dampinškog i subvencioniranog uvoza.

U raspravi je potvrđeno da postoje poteškoće s kojima se suočava Vijeće u postizanju dogovora oko tog prijedloga. Predsjedništvo je stoga zatražilo od Komisije da razmotri mogućnosti za napredak.

Zaštitni trgovinski instrumenti EU-a uglavnom se nisu mijenjali od 1995. Antidampinške i antisubvencijske pristojbe upotrebljavaju se kako bi štitile proizvođače EU-a od štete prouzročene nepoštenom trgovinskom praksom stranih tvrtki.

Prijedlogom se pokušava poboljšati rad zaštitnih trgovinskih instrumenata EU-a na dobrobit svih dionika EU-a – proizvođača, uvoznika i korisnika ([8495/13](#)).

Posebno se predviđa:

- unapređivanje transparentnosti i predvidljivosti u vezi s uvođenjem privremenih antidampinških i antisubvencijskih mjera
- omogućavanje uvoznicima naknada prikupljenih pristojbi tijekom revizije nakon isteka mjera u slučaju kada zaštitne trgovinske mjere ne ostaju na snazi nakon pet godina
- ako postoji opasnost od odmazde, omogućavanje pokretanja istraga *ex officio*, tj. bez službenog zahtjeva industrije
- na tržištu sirovina, omogućavanje uvođenja viših pristojbi na uvoz iz zemalja koje se koriste nepravednim subvencijama i stvaraju strukturne poremećaje. U takvim slučajevima EU će odstupiti od svog „pravila o nižoj pristojbi” pri čemu pristojbe ne smiju biti više nego što je potrebno za sprečavanje štete industriji EU-a.

JAVNA NABAVA

Vijeće je raspravljalo, s obzirom na kompromis koji je predložilo predsjedništvo ([15874/14](#)), o prijedlogu uredbe kojom se namjerava poboljšati uvjete pod kojima se poduzeća EU-a mogu natjecati za ugovore u trećim zemljama.

Prijedlogom se pokušava ojačati položaj EU-a u pregovorima o uvjetima pristupa tržištima javne nabave u trećim zemljama istovremeno pojašnjavajući pravni položaj stranih ponuđača u EU-u ([8257/12](#)).

U raspravi je potvrđeno da postoje poteškoće s kojima se suočava Vijeće u postizanju dogovora oko tog prijedloga. Predsjedništvo je stoga zatražilo od Komisije da razmotri alternativne načine za postizanje ciljeva iz ovog prijedloga.

RAZVOJNI PLAN IZ DOHE

Vijeće je raspravljalo o trgovinskim pregovorima u okviru Razvojnog plana iz Dohe (DDA) Svjetske trgovinske organizacije (WTO) nadovezujući se na 9. ministarsku konferenciju WTO-a održanu na Baliu u prosincu 2013.

Pozdravilo je značajan napredak postignut u provedbi dogovora o pitanjima olakšavanja trgovine i sigurnosti hrane što bi moglo voditi do pune provedbe „paketa iz Baliu” te otvoriti put za zaključivanje DDA-a. Pozdravilo je mogućnost nastavaka rada na drugim vidovima ovog paketa.

Na Baliu je postignut dogovor o paketu mjera koji obuhvaća:

- olakšavanje trgovine
- zemlje u razvoju / najmanje razvijene zemlje (povlaštena pravila o podrijetlu za najmanje razvijene zemlje, (LDC-ovi), operacionalizacija povlaštenog pristupa za usluge iz LDC-ova, pristup tržištu bez carina i kvota za LDC-ove, mehanizam praćenja posebnog i diferenciranog tretmana)
- pitanja u vezi s poljoprivredom (opće usluge, sigurnost hrane, upravljanje carinskim kvotama, izvozna konkurencija, pamuk).

Sporazum o olakšavanju trgovine bit će pravno obvezujući multilateralni dogovor i jedna je od najvećih reformi WTO-a od njegova ustanovljavanja. Njegovi su ciljevi: ubrzati carinske postupke, olakšati, ubrzati i pojeftiniti trgovinu, osigurati jasnoću, učinkovitost i transparentnost, smanjiti birokraciju i korupciju i upotrebljavati tehnički napredak. On sadrži odredbe o robi u tranzitu, o važnom pitanju za zemlje koje nemaju izlaza na more i koje žele trgovati preko luka u susjednim zemljama. Isto tako obuhvaća pomoć zemljama u razvoju i najmanje razvijenim zemljama u obnavljanju njihove infrastrukture, osposobljavanju carinskih dužnosnika ili u bilo kojim drugim troškovima povezanim s provedbom sporazuma.

PREGOVORI O TRGOVINI I ULAGANJIMA IZMEĐU EU-a i SAD-a

Vijeće je primilo na znanje kakvo je stanje pregovora koji se vode o sveobuhvatnom sporazumu o trgovini i ulaganjima sa Sjedinjenim Američkim Državama, „partnerstvu za transatlantsku trgovinu i ulaganja” (TTIP).

Vijeće je raspravljalo o mogućnostima napretka u pregovorima ističući mogućnosti ambicioznog sporazuma i prilike koje bi on pružio domaćinstvima i tvrtkama i u EU-u i u SAD-u.

Vijeće je usvojilo sljedeće zaključke:

- „1. Jačanje održivog rasta i zapošljavanja glavni je prioritet EU-a. Trgovina robom i uslugama te ulaganja tome mogu značajno pridonijeti. S obzirom na to, Vijeće ponovno naglašava temeljnu ulogu produbljenog, ambicioznog, uravnoteženog i uzajamno korisnog sporazuma o TTIP-u sa Sjedinjenim Američkim Državama koji će omogućiti značajne nove prilike za građane i trgovačka društva EU-a i SAD-a. Pomoći će otvaranju radnih mjesta i gospodarskome rastu povećanjem trgovine i ulaganja između dviju strana Atlantika, osiguravajući pri tome pravo EU-a na regulaciju te zadržavanje visokih standarda u skladu s pravnom stečevinom EU-a i zakonodavstvima država članica. Vijeće prepoznaje važnost TTIP-a i kao političkog oslonca našeg transatlantskog partnerstva, koji će dati vrijedan doprinos oblikovanju globalizacije i međunarodnog trgovinskog sustava te potpori održivom razvoju.
2. Vijeće naglašava važnost boljeg prikazivanja područja primjene i prednosti sporazuma te jačanja transparentnosti i dijaloga s civilnim društvom kako bi se naglasile pogodnosti za Europljane kao i prilike koje bi se njime stvorile za trgovačka društva u EU-u, osobito za mala i srednja poduzeća. Vijeće ističe važnost nastavka do sada poduzetih napora i potrebe za pristupanjem SAD-u kako bi se raspravljalo o značajnim mogućnostima za poboljšanje transparentnosti, uključujući pristup svim pregovaračkim dokumentima, kako bi države članice mogle razviti konstruktivne rasprave s civilnim društvom.
3. Vijeće ponovno potvrđuje da svakako očekuje da će se sklopiti produbljen, ambiciozan, uravnotežen i uzajamno koristan sporazum o sva tri stupa pregovora čim to bude moguće, prema mandatu Vijeća. Za ostvarenje ovog cilja nužna je jasna, snažna, obostrana politička potpora pregovorima, kojom će se potaknuti razgovori o TTIP-u i olakšati sklapanje sporazuma prema pozitivnom vremenskom rasporedu.”

TRGOVINSKA POLITIKA

Vijeće je usvojilo sljedeće zaključke:

- „1. Vijeće se danas prvi put sastalo s novom povjerenicom Komisije za trgovinu, Ceciliom Malmström, te Vijeće u tom smislu:
 - podsjeća na zaključke Europskog vijeća od veljače 2013.
 - podsjeća na zaključke Europskog vijeća od lipnja 2014.
 - podsjeća na Globalnu Europu: natjecanje u globalnoj strategiji te na strateški plan strategije Europa 2020. „Trgovina, rast i globalna pitanja”
 - srdačno pozdravlja napredak postignut od zadnjeg sastanka u nizu važnih bilateralnih, višestranih i zakonodavnih predmeta.
2. Vijeće ponovno naglašava odlučnost EU-a u promicanju slobodne, pravedne i otvorene trgovine u duhu reciprociteta i uzajamne koristi. Prirodni okvir u kojem ćemo nastaviti ponovno potvrđivati ta načela jest WTO. Vijeće pozdravlja napredak koji bi trebao dovesti do potpune provedbe Paketa iz Balijsa, uključujući sporazum o pogodovanju trgovini, te otvaranja mogućnost napretka prema sklapanju Razvojnog plana iz Dohe (DDA). Plurilateralni i sektorski sporazumi također mogu pridonijeti planu rasta EU-a. EU ostaje predan daljnjem jačanju multilateralnog trgovinskog sustava te će istodobno i dalje biti usmjeren prema razvijanju svojih bilateralnih trgovinskih odnosa. Oni mogu i trebali bi na pozitivan način doprinijeti multilateralnom sustavu. Na temelju konkretnog napretka ostvarenog u sklopu plana bilateralne trgovine EU-a napore bi trebalo uložiti u postizanje sporazuma s ključnim partnerima i dati prednost onim pregovorima koji će biti od najveće koristi kada je riječ o rastu i radnim mjestima. Djelotvorna provedba postojećih sporazuma i pravila također je ključna za promicanje rasta i otvaranja radnih mjesta.
3. Premda se u Europi nazire gospodarski oporavak, nezaposlenost i dalje izaziva veliku zabrinutost, osobito za mlade ljude. Stoga Unija treba poduzeti daljnje korake za promicanje održivog rasta, povećanje ulaganja, stvaranje većeg broja i boljih radnih mjesta: trgovina robom, uslugama i ulaganja mogu znatno doprinijeti ostvarenju glavnih ciljeva „Strateškog programa za Uniju u vrijeme promjena”.

4. Plan trgovine, koji je također instrument vanjskih odnosa, trebao bi, stoga, biti potpuno usklađen s drugim relevantnim politikama EU-a, uključujući odgovarajućim međudjelovanjem odjela Komisije. Potičemo Komisiju da nastavi poboljšavati sve *ex-ante* procjene učinaka koje se izrađuju za pregovore o slobodnoj trgovini, kao i izradu *ex-post* ocjena učinka za provedene sporazume.
5. Kako bi se omogućio razvoj neiskorištenog trgovinskog potencijala iz sektora poljoprivrede, industrije i usluga potrebno je riješiti neke strukturne probleme: troškove energije, pristup sirovinama (prvenstveno uklanjanjem izvoznih carina i ograničenja); globalizaciju MSP-ova, tehničke prepreke i ostale nekarinske prepreke. To je ključno za promicanje povoljnih uvjeta za ulaganja i boljeg pristupa tržištu. Poštovanje prava na intelektualno vlasništvo (uključujući oznake zemljopisnog podrijetla, patente, žigove i autorsko pravo) otvorena tržišta javne nabave kao i potpora održivom razvoju (uključujući nužnost rješavanja izazova kao što su klimatske promjene i poštovanje uvjeta rada) također moraju ostati u središtu naših trgovinskih pregovora. Naposljetku, trgovinski pregovori trebali bi također uzeti u obzir globalne lance vrijednosti u smislu njihove sposobnosti da pomažu u promicanju rasta, globalizaciji MSP-ova, povećanju ulaganja i stvaranju novih i boljih radnih mjesta u Europi.
6. Vijeće ističe potrebu za boljim predstavljanjem prednosti trgovine. Trebala bi se nastaviti poboljšavati transparentnost oko trgovinskih pregovora kako bi se osnažio dijalog s europskim građanima u duhu demokratske odgovornosti.
7. Stoga Vijeće, uzimajući u obzir stajališta iznesena tijekom današnjeg sastanka te podsjećajući na prethodno navedene zaključke Europskog vijeća, poziva Komisiju da razmotri ažuriranje svojeg strateškog dokumenta o „Trgovini, rastu i globalnim pitanjima” predstavljenog 2010. te da se očituje Vijeću u odgovarajućem vremenskom razdoblju.”

PREGOVORI O TRGOVINI S JAPANOM I VIJETNAMOM

Vijeće je primilo na znanje napredak postignut u pregovorima o slobodnoj trgovini s Japanom i Vijetnamom i o mogućnostima njihova zaključivanja 2015.

OSTALE ODOBRENE TOČKE**TRGOVINSKA POLITIKA****Pregled politike kontrole izvoza**

Vijeće je usvojilo sljedeće zaključke:

- „1. EU je glavni izvoznik robe s dvojnomo namjenom i ima značajnu ulogu u kontrolama izvoza za suzbijanje širenja oružja za masovno uništenje. Države članice i EU uložili su značajne napore za jačanje režima za kontrolu izvoza robe s dvojnomo namjenom tijekom posljednjeg desetljeća, posebno kao odgovor na Strategiju EU-a za sprečavanje širenja oružja za masovno uništenje (OMU) iz prosinca 2003. i Rezoluciju Vijeća sigurnosti UN-a br. 1540 (2004). Uredba (EZ) br. 428/2009¹ osigurava dobru pravnu i institucionalnu osnovu za učinkovite kontrole te je nedavno izmijenjena kako bi se Komisija ovlastila za donošenje delegiranih akata u vezi s ažuriranjem kontrolnog popisa robe s dvojnomo namjenom. Vijeće uvažava napredak država članica i Komisije u postupku pregleda te prima na znanje izvješće o javnoj raspravi o zelenoj knjizi² iz siječnja 2013.³, izvješće Europskom parlamentu i Vijeću o provedbi Uredbe od 16. listopada 2013.⁴ te komunikaciju Komisije iz travnja 2014.⁵, čime se upućuje na konkretne opcije politike kako bi se poboljšale kontrole izvoza EU-a, unapređujući njihovu učinkovitost i dosljednost. Vijeće ocjenjuje pozitivnim daljnji razvoj kontrola izvoza u EU-u.
2. Cilj kontrola izvoza i posebno Uredbe o robi s dvojnomo namjenom jest spriječiti širenje oružja za masovno uništenje i destabilizirajuće prikupljanje konvencionalnog oružja. Vijeće smatra da su države članice suočene s važnim pitanjem kako zadržati ili poboljšati razinu kontrole, uz postizanje ravnoteže između sigurnosti i zakonite trgovine. Nadalje, Vijeće se slaže da su za europsku industriju koja se bavi izvozom robe s dvojnomo namjenom važni globalni ravnopravni uvjeti. Ispitat će inicijativu Komisije za smanjenje administrativnog opterećenja i narušavanja tržišnog natjecanja, za smanjenje transakcijskih troškova povezanih s različitim kontrolama te za olakšavanje zakonite trgovine. Vijeće također poziva države članice i Komisiju da ponovno procijene kontrole prijenosa unutar EU-a kako bi se preostale prepreke na jedinstvenom tržištu svele na najmanju mjeru, zadržavajući pri tome odgovarajuće kontrole i sljedivost najosjetljivije robe s dvojnomo namjenom.

¹ SL L 134, 29. svibnja 2009., str. 1.

² COM(2011) 393 od 30. lipnja 2011.

³ SWD(2013) 7 od 17. siječnja 2013.

⁴ COM(2013) 710 od 16. listopada 2013.

⁵ COM(2014) 244 od 24. travnja 2014.

3. Vijeće prepoznaje da sustav kontrole izvoza u EU-u mora biti u stanju odgovoriti na moguće prijetnje koje proizlaze iz opasnosti od širenja. Kontrole bi se trebale temeljiti na strogoj procjeni rizika, usmjeravanjem kontrole na ona područja u kojima su predviđeni rizici veći. Vijeće potiče suradnju s industrijom radi unaprjeđenja sposobnosti EU-a i država članica za učinkovit odgovor na izazove tehnologija u nastajanju. Vijeće prima na znanje postojeći doprinos EU-a i njegovih država članica međunarodnim režimima za kontrolu izvoza te pozdravlja napore za daljnje unaprjeđenje i poboljšanje koordinacije tih doprinosa. Vijeće naglašava da je važno da sve države članice, i prema potrebi EU, u potpunosti sudjeluju u režimima.
4. Vijeće podsjeća na zajedničku izjavu Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije od 16. travnja 2014.¹, uvažavajući pitanja koja se odnose na izvoz određenih informacijskih i komunikacijskih tehnologija (ICT). Te bi se tehnologije mogle upotrebljavati u vezi s kršenjima ljudskih prava, kao i za ugrožavanje međunarodne sigurnosti, posebno s obzirom na tehnologije koje se primjenjuju za masovni nadzor, nadgledanje, slijeđenje, praćenje i cenzuriranje. Države članice procijenit će jesu li potrebne dodatne kontrole izvoza radi sprječavanja unutarnje represije ili terorizma. Stoga Vijeće pozdravlja daljnju raspravu i intenzivniju razmjenu relevantnih tehničkih stručnjaka.
5. Vijeće uvažava potrebu za odgovaranjem na izazov nematerijalnih prijenosa tehnologije.
6. Vijeće se slaže da bi čvršća suradnja s akademskom zajednicom i istraživačkim centrima poboljšala kontrolu „istraživanja dvojne namjene”, pri čemu bi se izbjegle nepotrebne prepreke za slobodni optjecaj znanja i globalne konkurentnosti znanosti i tehnologije EU-a. Vijeće potiče napore država članica usmjerene na smanjenje rizika od neoprezne upotrebe istraživanja dvojne namjene te rizika povezanog s mogućom zlouporabom znanstvenog istraživanja, koja bi mogla ugroziti međunarodnu sigurnost.
7. Vijeće ističe da je za suvremeni prilagodljivi sustav kontrole izvoza potrebna odgovarajuća transparentnost i snažno partnerstvo s privatnim sektorom. Na primjer, uspostava „sustava e-licenciranja” u državama članicama mogla bi olakšati administrativne postupke za kontrolu izvoza. Vijeće podržava napore Komisije i država članica usmjerene na intenziviranje jačanja svijesti i aktivnosti izgradnje kapaciteta u nacionalnim upravama i industrijama te osposobljavanja za carinske službenike EU-a, kao i suradnju s trećim zemljama. Te su aktivnosti neophodne za unaprjeđenje globalne razine kontrole te bi ih trebalo na odgovarajući način promicati i podržavati na razini EU-a. Vijeće prepoznaje značaj omogućavanja zakonitog izvoza.

¹ SL L 173, 12. lipnja 2014., str. 73.

8. Vijeće podržava preispitivanje postojećih općih izvoznih dozvola i moguće uvođenje novih europskih općih izvoznih dozvola (EU GEA), što bi moglo olakšati niskorizičnu trgovinu u korist svih europskih poduzeća, zadržavajući istovremeno visoku razinu postojećih kontrola. Vijeće istovremeno potvrđuje da bi države članice trebale procijeniti je li ostvarena odgovarajuća razina usklađenosti u licenciranju (uvjeti za podnošenje zahtjeva i uvjeti za izdavanje licence) i odbijanju zahtjeva (kriteriji za izdavanje odbijenice).
9. Vijeće primjećuje da su kontrole robe s dvojnomo namjenom koja nije na popisu ključni dio kontrola. Države članice trebale bi razmotriti može li se dodatno razviti primjena „sveobuhvatnih” kontrola, istovremeno uvažavajući da je taj instrument namijenjen za posebne slučajeve. Vijeće poziva države članice i Komisiju da istraže mogućnosti za bolju razmjenu informacija.”

RAZVOJNA SURADNJA

Odnosi EU-a i Fidžija

Vijeće je odobrilo pismo predsjedniku Republike Fidžija kojim ga se obavještava da će mjere iz članka 96. Sporazuma o partnerstvu između AKP-a i EU-a biti povučene i da će razvojna suradnja biti nastavljena po dovršenju programa 11. europskog razvojnog fonda.

ZAJEDNIČKA SIGURNOSNA I OBRAMBENA POLITIKA

Operacija Atalanta – operacija borbe protiv piratstva uz obale Somalije

Vijeće je produljilo mandat operaciji borbe protiv piratstva uz obale Somalije (EUNAVFOR Atalanta) do 12. prosinca 2016.

Zadaci operacije bit će prošireni kako bi obuhvaćali logističku podršku, stručno znanje ili osposobljavanje na moru i provedbu programa EU-a u pažljivoj koordinaciji s djelovanjima u području koje je obuhvaćeno zajedničkom sigurnosnom i obrambenom politikom EU-a.

Za pojedinosti vidjeti [priopćenje za javnost](#).

PRAVOSUĐE I UNUTARNJI POSLOVI

Migracija i razvoj

Vijeće je usvojilo stajališta za 4. Euro-afričku ministarsku konferenciju o migraciji i razvoju i za ministarsku konferenciju o Khartoumskom procesu koje će se održati u Rimu 27., odnosno 28. studenoga 2014.
